



AB 485

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR / TEST REPORT NO P/25/21421
DOTYCZY PRÓBKII NR / FOR SAMPLE NO P/25/20553

1. Zleceniodawca / Submitted by:

J.S. HAMILTON POLAND SP. Z O.O.
81-571 GDYNIA, UL. CHWASZCZYŃSKA 180
tel.:

2. Dane dostarczone przez klienta / Data provided by a customer

Nr próbki / Sample no	Identyfikacja / Identification	Rodzaj próbki / Type of sample	Miejsce pobrania / Location where taken	Producent / Manufacturer
1	408957-1/25/GDY/OUTSOURCING	miód	brak danych	-----
Nr próbki / Sample no	Gatunek / Species	Stado - identyfikator / Herd/flock identifier	Pobranie urzędowe / Sampled by state authority	Plan pobierania / Sampling plan
1	-----	-----	nie dotyczy	klient nie określił
Nr próbki / Sample no	Data pobrania / Date taken	Procedura pobierania / Sampling procedure	Opis próbki / Sample description	Właściciel / Owner
1	2025-06-11	klient nie określił	-----	-----
Nr próbki	Osoba/org. pob. próbkę	TERYT	Skierował na bad.	
1	J.S. Hamilton sp. z o.o.	2262	-----	

3. Dane dotyczące utworzonej próbki w laboratorium / Data on sample created in the laboratory

4. Stan próbki w chwili przyjęcia / Sample condition at time of receipt: bez zastrzeżeń

5. Rodzaj badania / Type of test	6. Miejsce wykonania / Location where tested
Badanie usługowe	Puławy

7. Data przyjęcia próbki / Date received	8. Data wydania sprawozdania / Date of test report issue
2025-06-12	2025-07-11

9. Wynik / Result:

Raport nr / Report no	P/25/20553/DBC/2/441 (system id: 977876)
Stan próbki w laboratorium / Condition of sample in the laboratory	próbka przydatna do badań

Nr próbki / Sample no	Identyfikacja metody / Method identification	Badana cecha / Test feature	Sym bol	Wynik / Result	Niepewność / Uncertainty	Kryterium / Criterion	Uwagi / Comments
1	DBC/PB/12-01 wydanie: 1, 2025-03-17 Metoda chromatografii cieczowej z detekcją tandemową spektrometrią mas (LC-MS-MS) / Liquid chromatography method with tandem mass spectrometry detection (LC-MS-MS)	Sulfacetamid / Sulfacetamide	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,8 µg/kg	wynik zgodny / result compliant



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR / TEST REPORT NO P/25/21421

DOTYCZY PRÓBKII NR / FOR SAMPLE NO P/25/20553

Nr próbki / Sample no	Identyfikacja metody / Method identification	Badana cecha / Test feature	Sym bol	Wynik / Result	Niepewność / Uncertainty	Kryterium / Criterion	Uwagi / Comments
		Sulfachinoksalina / Sulfaquinoxaline	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 5,8 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfachloropirazyna/Sulfaklozyna / Sulfachloropyrazine (Sulfaclozine)	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,1 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfachloropirydazyna / Sulfachlorpyridazine	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,4 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfadiazyna / Sulfadiazine	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,2 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfadimetoksyna / Sulfadimethoxine	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 5,9 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfadoksyna / Sulfadoxine	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,0 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfaguanidyna / Sulfaguanidine	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,6 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfamerazyna / Sulfamerazine	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,3 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfametazyna / Sulfamethazine	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,6 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfametoksazol / Sulfamethoxazole	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,0 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfametoksypirydazyna / Sulfamethoxypridazine	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,0 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfamonometoksyna / Sulfamonomethoxine	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,0 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfapirydyna / Sulfapyridine	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,1 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfatiazol / Sulfathiazole	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,1 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Sulfisoksazol / Sulfisoxazole	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,0 µg/kg	wynik zgodny / result compliant
		Trimetoprim / Trimethoprim	E	< 5,0 µg/kg*	-----	CCα = 6,4 µg/kg	wynik zgodny / result compliant

Data wykonania badania / Date tested:

Identyfikacja metody / Method identification	Data rozpoczęcia badania / Date of test commencement	Data zakończenia badania / Date of test completion
DBC/PB/12-01 wydanie: 1, 2025-03-17	2025-07-08	2025-07-09

Informacje dodatkowe (opinie i interpretacje, reguła podejmowania decyzji, budżet niepewności informacje dostarczone przez klienta wpływające na ważność wyników, odstępstwa od metody) / Additional information (evaluations and interpretations, decision rationale, uncertainty budget , client-provided information with bearing on result validity, variations to method):

* - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody / lower limit of the measuring range of the accredited method.

CCα - limit decyzyjny metody / method decision limit.

Zasada podejmowania decyzji: Rozporządzenie Wykonawcze Komisji (UE) 2021/808.

Decision rule: Commission Implementing Regulation (EU) 2021/808.

Próbka jest zgodna z obowiązującymi uregulowaniami prawnymi (Rozporządzenie Komisji (WE) 37/2010).

The sample is compliant with the applicable regulations (Commission Regulation (EC) No. 37/2010).

Dla zastosowanej metody badawczej sporządzono budżet niepewności, który nie obejmuje etapu pobierania i transportu próbek.

Niepewność rozszerzona wyniku obliczana jest przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek. Dla etapu przedlaboratoryjnego zidentyfikowano potencjalne źródła niepewności.

Zgodnie z przyjętym w Dziale postępowaniem pozostałe po badaniach próbki po okresie przechowywania (1 miesiąc od daty wykonania badań), zostaną poddane utylizacji zgodnie z instrukcją I-01/PIWet/PO-22.

For the method used, budget uncertainty was prepared, which does not include the step of sample collection and transport.

The expanded uncertainty of the result is calculated with a confidence level about 95% and coverage factor k = 2.

The Laboratory is not responsible for sampling and delivery process. The potential sources of uncertainty were identified for the pre-laboratory stage.

In accordance with the procedure laid down in the Department, the examined samples, after storage (one month from the date of analysis) will be disposed of according to the instruction I-01/PIWet/PO-22.

Wykonawca badania / Analyst: M. Bilecka



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR / TEST REPORT NO P/25/21421
DOTYCZY PRÓBKII NR / FOR SAMPLE NO P/25/20553

Sporządził / Prepared by	Sprawdził / Checked by	Autoryzował / Authorised by
mgr Magdalena Wojnowska dnia / Dated 2025-07-09	mgr Ewelina Nowacka - Kozak dnia / Dated 2025-07-09	dr hab. Anna Gajda, profesor instytutu, ----- dnia / Dated 2025-07-11

10. Sprawdził sprawozdanie / Test report checked by:

inż. Kamila Kozak
dnia / Dated: 2025-07-11

11. Zatwierdził kwalifikowanym podpisem / Ratified by authorised signatory:

prof. dr hab. Mirosław Polak

12. Kod weryfikacyjny / Verification code

D4F10-83B52-7EF80-595FB

13. Identyfikacja i przyczyna zmiany / Nature and cause of amendments:

14. Otrzymują / Received by:

- wyniki jsh com <wyniki@jsh.com.pl>
- a/a

15. Uwagi / Additional notes:

- [A]-metoda akredytowana / accredited method
- [N]-metoda nieakredytowana / non-accredited method
- [E]-metoda akredytowana w elastycznym zakresie akredytacji / accredited method with flexible scope of accreditation
- Wynik dotyczy badanej próbki / Result only applies to samples tested.
- Bez pisemnej zgody PIWet-PIB sprawozdanie z badania nie może być powielane inaczej jak tylko w całości / Unless with the express written permission of the National Veterinary Research Institute, test reports may only be reproduced in full.
- Weryfikacja autentyczności sprawozdania możliwa jest w serwisie eklient.piwet.pulawy.pl poprzez wpisanie kodu weryfikacyjnego znajdującego się powyżej / The authenticity of the report can be verified at eklient.piwet.pulawy.pl by entering the above verification code.

----- KONIEC SPRAWOZDANIA -----

